

**Sr Montador:**

- Confira todas as peças das embalagens com a lista de peças contida neste manual;
- Separe os acessórios, confira as medidas dos parafusos com a escala;
- Siga todas as orientações deste manual de montagem para ter o direito à garantia do produto;
- Indicamos que a montagem seja feita por um profissional mediante a leitura e orientação desse manual de montagem

**Mr. Assembler:**

- Check all parts of the packages with the parts list contained in this manual;
- Separate the accessories, check the measurements of the screws with the scale above;
- Follow all the instructions in this assembly manual to be entitled to product warranty;
- We indicate the assembly by a professional according to the reading and orientation contained in the assembly scheme

**Sr Montador:**

- Verifique que todas las piezas de la lista están incluidas en el embalage;
- Separe los accesorios, confirme las medidas de los tornillos de acuerdo con la escala;
- Siga todas las instrucciones de este manual de armado para tener derecho a la garantía del producto;
- Indicamos el armado por un profesional según la lectura y orientación contenida en el esquema de armado


**Quantos Montadores?**

**Código da Peça**  
 Piece Code  
 Código de la Pieza

00000 0 00 -00

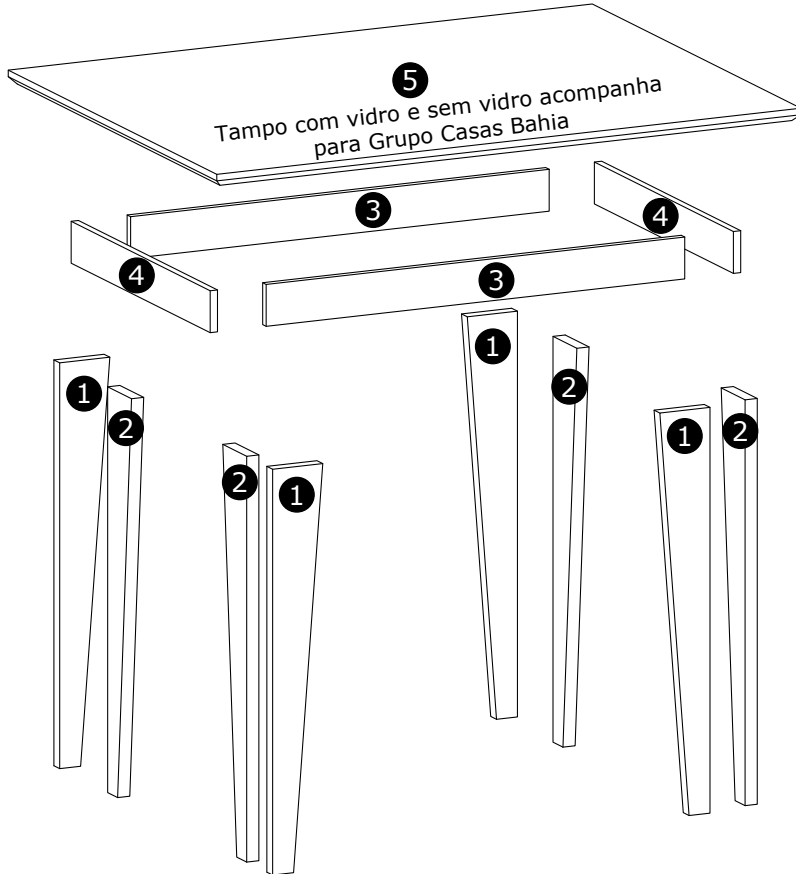
**Padrões de Cor**  
 Color default  
 Padrón de Color

**Vídeo de Montagem**  
 Montaje  
 Assembly

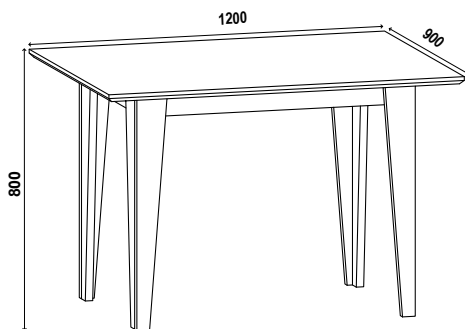
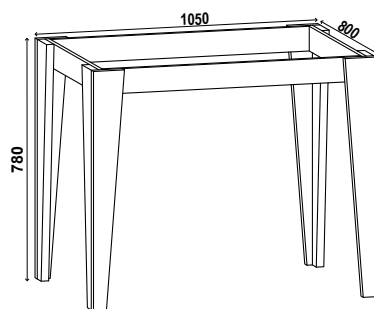
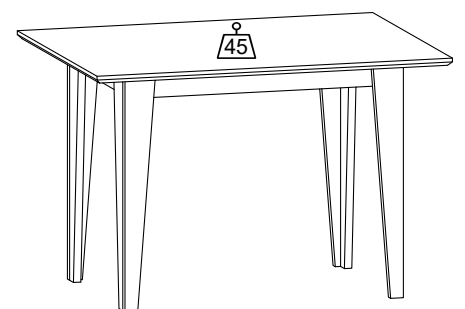
**Tabela de Cor**

AMENDOÁ	2
CARVALHO	7
CARVALHO/OFF WHITE	41
AMENDOÁ/OFF WHITE	42
CARVALHO/GRAFITE	85
CARVALHO/GRAFITE/ PRETO	107
FREIJÓ/OFF WHITE	140

**Guarde a etiqueta colada na embalagem do produto lá estão informações importantes do seu produto, caso necessite de assistência técnica você precisa informar o número do lote contido na etiqueta.**



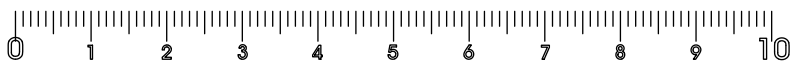
CÓD	SEQ	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	COMP	LARG	ESP	QTD	MAT-PRIMA
41504105	1	PÉ EXTERNO COM FURAÇÃO	EXTERNAL FOOT	PIE EXTERNO	775	105	25	4	MDP
41504106	2	PÉ INTERNO	INNER FOOT	PIE INTERIOR	775	105	25	4	MDP
41504110	3	TRAVA MAIOR	BIGGER LATCH	CIERRE MÁS GRANDE	1000	90	25	2	MDP
41504111	4	TRAVA MENOR	SMALL LATCH	CERRADURA PEQUEÑA	700	90	25	2	MDP
43002	5	TAMPO	COVER	COBERTURA	1200	900	28	1	MDP

**Aspecto Final - Imagens ilustrativa**  
 Final Aspect - Illustrative images  
 Aspecto final - Imágenes ilustrativas

**Medida Final /Final Measure**
**Medidas da Base**  
 Base Measures

**Desenho - ELM - Edição - A14 - Data - 24/02/2025**
**Pesos Suportados**  
 Supported Weights  
 Pesos admitidos


Os pesos indicados devem ser distribuídos em toda a peça  
 The weights indicated should be distributed throughout the piece  
 Los pesos indicados deben distribuirse por toda la pieza

### Utilizar a régua para medir os componentes

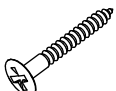
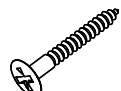




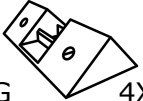



Utilice la medida abajo para medir los componentes  
Use the ruler in order to measure the following components



## Passos da Montagem

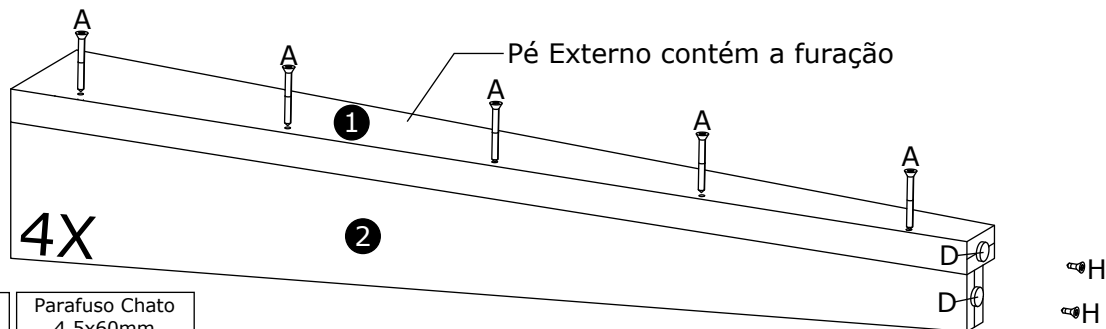
### Pasos del montaje / Mounting Steps




Todos os parafusos da tabela são do tipo Philips  
All screws in the table are Philips type.  
Todos los tornillos de la mesa son tipo Philips.

Parafuso Chato 4,5x60mm  A 24X	Parafuso Chato 4,5x40mm  B 24X	Cavilha Madeira 6x30mm  C 8X	Sapata plástica 20x4mm  D 8X	Sachet Cola 10g  E 1X	Logomarca 35x15mm  F 1X	Cantoneira Plástica 42x20x20mm  G 4X	Parafuso Chato 3,5x12mm  H 8X
Tapa Furo 15mm 000176-Amendoa 000186-Carvalho 003542-Freijó  I 20X	Parafuso Chato 3,5x20mm  J 16X						

### Passo 1

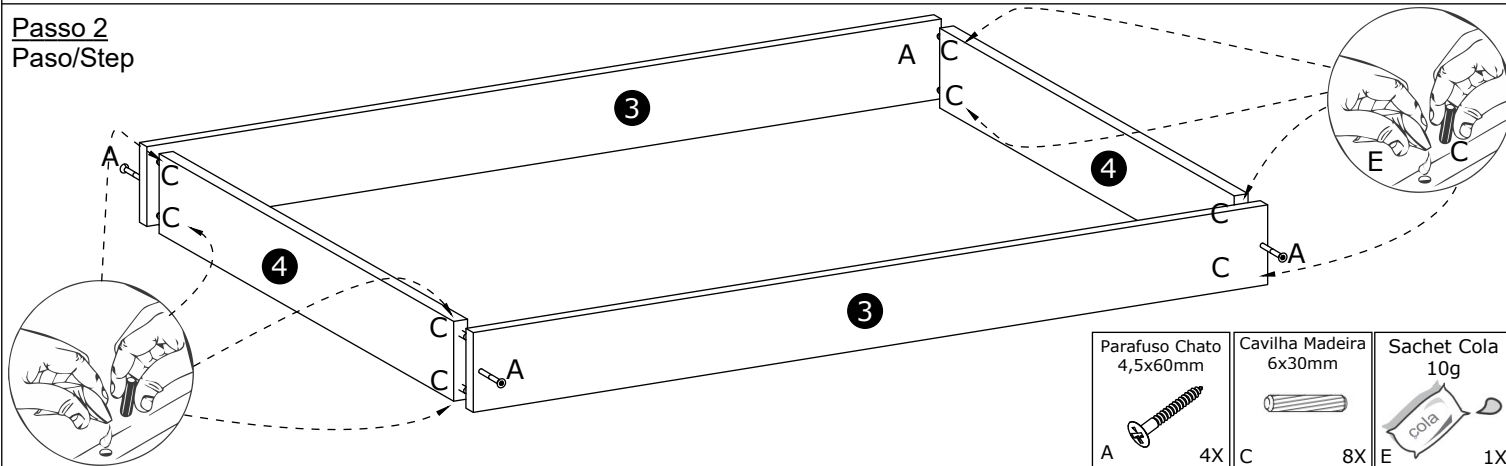
#### Paso/Step





Sapata plástica 20x4mm  D 8X	Parafuso Chato 3,5x12  H 8X	Parafuso Chato 4,5x60mm  A 20X
---	---	---

### Passo 2

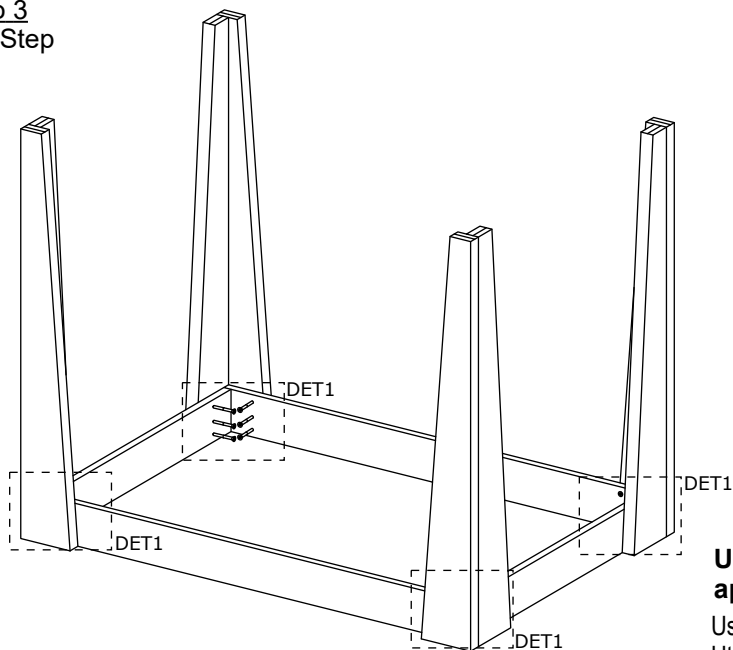
#### Paso/Step




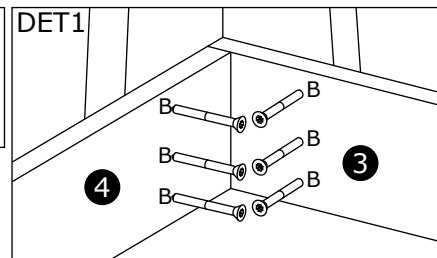
Parafuso Chato 4,5x60mm  A 4X	Cavilha Madeira 6x30mm  C 8X	Sachet Cola 10g  E 1X
---	--	---

### Passo 3

#### Paso/Step



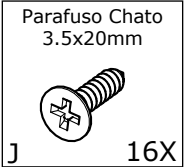
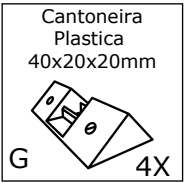
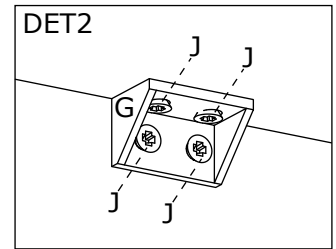
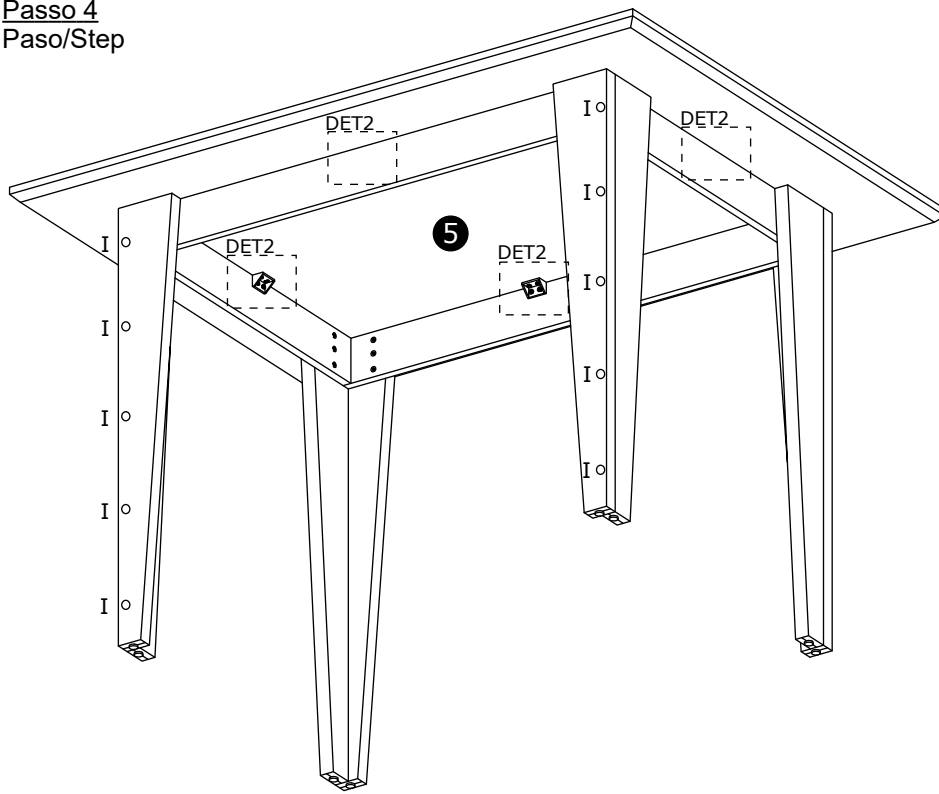
B Parafuso Chato 4,5x40mm  24X
---



**Use o papelão da própria caixa para apoiar o produto e fixar a base.**

Use the cardboard from the box to support the product and fix the base.  
Utiliza el cartón de la propia caja para apoyar el producto y fijar la base.

**Passo 4**  
Paso/Step

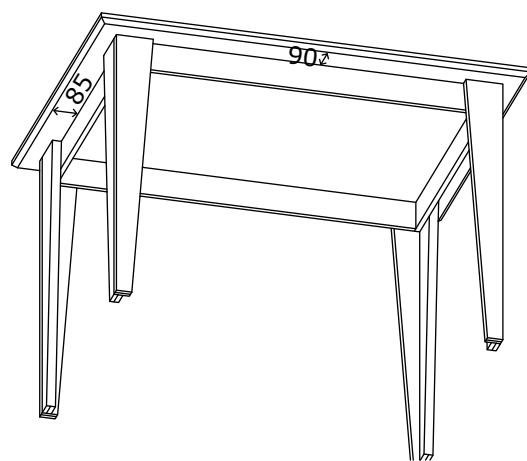
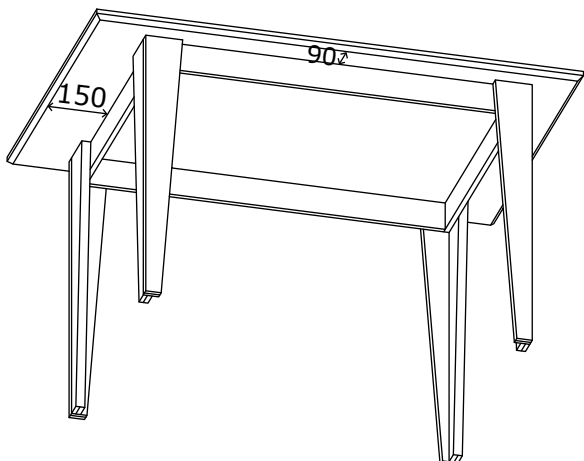
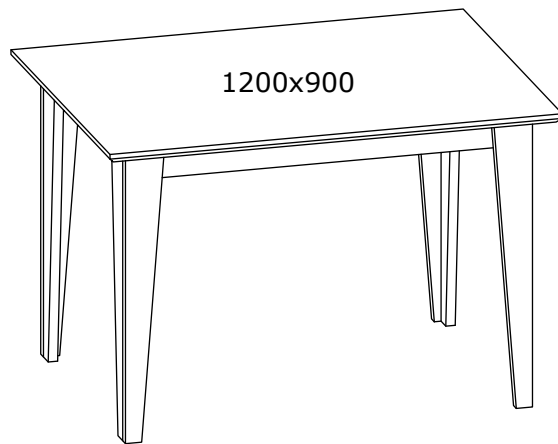
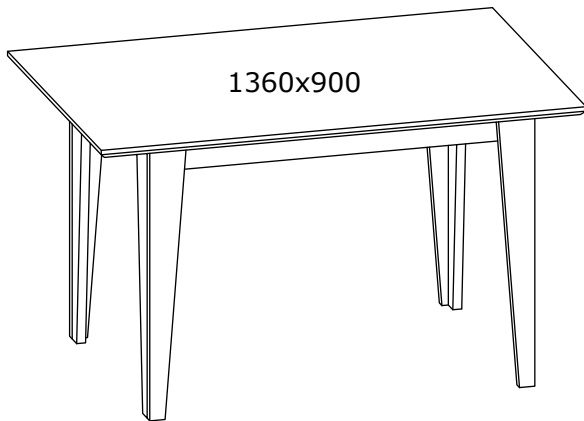


**Medidas para centralizar tampo em milímetro (mm)**  
Measures to centralize the top in millimeter  
Medidas para centralizar la parte superior en milímetros

Cientes Grupo Casas Bahia Tampo 1,20  
Acompanha Base

**Tampo não acompanha embalagem - Vendido Separadamente**

**Opções de Tampo**



**Termo de Garantia / Renúncia de Garantia / Warranty Term**



sac@poliaman.ind.br



Data de Emissão \_\_\_\_\_  
 Fecha de Expedición \_\_\_\_\_  
 Date of Issue \_\_\_\_\_

Cliente / Client \_\_\_\_\_

Vendedor /Loja  
 Vendedor/ Tienda  
 Seller/ Store

**Dicas de conservação / Dicas para Conservación / Conservation Tips**

Para limpar ou tirar manchas, utilize uma flanela umedecida em solução de água e álcool, na mesma proporção *Evite exposição ao sol.	Para limpiar o retirar manchas, utilice un paño humedecido en una solución de agua y alcohol, en la misma proporción. *Evite la exposición directa al sol..	To clean or remove stains, use a flannel moistened with water and alcohol solution in the same proportion. *Avoid sun exposure.
---	--	--

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda., garante este produto (peças e mão de obra, por defeitos de fabricação), pelo prazo de noventa dias a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do produto ao consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Garantiza este producto (piezas y mano de obra debido a defectos de fabricación), por un período de noventa días a partir de la fecha de emisión de la factura de venta del producto al consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Warrants this product (parts and labor due to manufacturing defects), for a period of ninety days from the date of issuance of the sales invoice of the product to the consumer.

**Termo de Garantia Contratual/ Documento de Garantía Contractual/ Contractual Warranty Term**

- 1) Apresentar este certificado de garantia acompanhado do recibo de compra do local de aquisição do produto.
- 1) Presente este certificado de garantía junto con el recibo de compra del establecimiento.
- 1) Submit this certificate of guarantee accompanied by the purchase receipt of the place of purchase of the product.
- 2) Esta garantia perderá sua validade mesmo dentro do prazo acima estipulado se:
- 2) Esta garantía perderá su validez, incluso dentro del plazo arriba estipulado en los siguientes casos:
- 2) This warranty will lose its validity even within the above time limit if:
  - O produto apresentar danos por abusos, acidente, uso diferente do indicado ou uso em condições ambientais deficientes (contato direto com água, fogo, etc.);
  - Si el producto está dañado por abuso, accidente, mal uso, uso diferente al indicado o utilizado en condiciones ambientales deficientes (contacto directo con agua, fuego, etc.);
  - The product presents damages due to ill-treatment, accident, use other than the indicated one or use in terms of environment deficient (direct contact with water, fire, etc.);
  - Os vidros e espelhos quebrarem ou trincarem após a entrega e montagem dos produtos;
  - Cuando los vidrios y espejos se rompan se rallen después de la entrega y el montaje de los productos;
  - Glasses and mirrors break after delivery and assembly of the products;
  - Quando o produto não for montado por profissionais devidamente treinados pelo revendedor;
  - Cuando el producto no sea instalado por profesionales debidamente entrenados por el concesionario;
  - When the products is not assembled by professionals properly trained by the dealer
  - Dobradiças, corrediças e puxadores somente terão sua garantia quando apresentarem defeitos de fabricação.
  - Bisagras, correderas y tiradores sólo tendrán garantía cuando presenten defectos de fabricación.
  - Hinges, slides and handles are only warranted when they have manufacturing defects
  - O consumidor exceder o limite de peso estipulado para cada parte do produto, conforme especificado no Manual de Montagem.
  - Cuando el consumidor supere el límite de peso estipulado para cada uno de los productos, tal como se especifica en el Manual de Instalación.
  - The consumer exceeds the stipulated weight limit for each part of the product as specified in the Assembly Manual.
- 3) Todo e qualquer produto com avarias deverá ser feito vistoria por parte do técnico autorizado pelo revendedor e indústria. Em hipótese alguma será realizada a troca total do produto.
- 3) Cualquier producto con daños debe ser inspeccionado por un técnico autorizado por el distribuidor y la fábrica. En ningún caso se llevará a cabo el cambio completo del producto.
- 3) Any product with faults should be inspected by the dealer authorized technician and industry. Under no circumstances will the total exchange of the product be carried out

**Código Defesa do Consumidor / Código de Defensa del Consumidor / Consumer Defense Code**

<p align="center"><b>ATENDIMENTO DE PEÇAS</b></p> <p>Art. 18. Os fornecedores de produtos de consumo duráveis ou não duráveis respondem solidariamente pelos vícios de qualidade ou quantidade que os tornem impróprios ou inadequados ao consumo a que se destinam ou lhes diminuam o valor, assim como por aqueles decorrentes da disparidade, com a indicações constantes do recipiente, da embalagem, rotulagem ou mensagem publicitária, respeitadas as variações decorrentes de sua natureza, podendo o consumidor exigir a substituição das partes viciadas.</p> <p>§ 1º Não sendo o vício sanado no prazo máximo de trinta dias, pode o consumidor exigir, alternativamente e à sua escolha:</p> <p>I - a substituição do produto por outro da mesma espécie, em perfeitas condições de uso; II - a restituição imediata da quantia paga, monetariamente atualizada, sem prejuízo de eventuais perdas e danos; III - o abatimento proporcional do preço.</p>	<p align="center"><b>REPOSICIÓN DE PIEZAS</b></p> <p>ART. 18. Los proveedores de productos de consumo duraderos o no duraderos responden, solidariamente, de los vicios de calidad o cantidad que los tornen improprios o inadecuados para el consumo al que se destinan o disminuyan su valor, así como de aquellos que sean resultado de la disparidad con las indicaciones que constan en el recipiente, embalaje, rotulado o mensaje publicitario, respetando las variaciones derivadas de la naturaleza de producto, pudiendo el consumidor exigir la sustitución de las partes viciadas.</p> <p>1º No siendo el vicio subsanado en el plazo máximo de 30 días, el consumidor puede exigir alternativamente y en su elección:</p> <p>I - La sustitución del producto por otro de la misma especie en perfectas condiciones de uso; II - La restitución inmediata del importe pagado, con actualización monetaria, sin perjuicio de las eventuales pérdidas y daños; III - La reducción proporcional del precio..</p>	<p align="center"><b>PARTS ASSISTANCE</b></p> <p>Art.18 - Suppliers of durable or non-durable consumer products are jointly and severally liable for quality or quantity which renders them unfit or unsuitable for the intended use or which diminish their value, as well as those arising from the disparity, the particulars in the container, the packaging, the labeling or the advertising message, subject to variations due to their nature, and the consumer may require the replacement of the defective parts.</p> <p>§ 1º - If the defect is not remedied within a maximum of thirty days, the consumer may, alternatively and at his choice, request: I - the replacement of the product with another of the same species, in perfect conditions of use; II - the immediate return of amount paid, monetarily updated, without prejudice to any losses and damages; III - the proportional reduction of the price.</p>
--	---	--

<p align="center"><b>GARANTIA LEGAL</b></p> <p>Art. 26. O direito de reclamar pelos vícios aparentes ou de fácil constatação caduca em:</p> <p>II - noventa dias, tratando-se de fornecimento de serviço e de produtos duráveis.</p>	<p align="center"><b>GARANTIA LEGAL</b></p> <p>Art. 26. El derecho de reclamar por los vicios aparentes o de fácil constatación caduca en:</p> <p>II - Noventa días, tratando-se de suministros de servicios y productos duraderos.</p>	<p align="center"><b>LEGAL GUARANTEE</b></p> <p>Art. 26. The right to complain about apparent or easily found defects expires in:</p> <p>II - ninety days, in the case of service provision and durable products.</p>
--	---	---

**Sr Montador:**  
- Confira todas as peças das embalagens com a lista de peças contida neste manual;  
- Separe os acessórios, confira as medidas dos parafusos com a escala;  
- Siga todas as orientações deste manual de montagem para ter o direito à garantia do produto;  
- Indicamos que a montagem seja feita por um profissional mediante a leitura e orientação desse manual de montagem

**Mr. Assembler:**  
- Check all parts of the packages with the parts list contained in this manual;  
- Separate the accessories, check the measurements of the screws with the scale above;  
- Follow all the instructions in this assembly manual to be entitled to product warranty;  
- We indicate the assembly by a professional according to the reading and orientation contained in the assembly scheme

**Sr Montador:**  
- Verifique que todas las piezas de la lista están incluidas en el embalage;  
- Separe los accesorios, confirme las medidas de los tornillos de acuerdo con la escala;  
- Siga todas las instrucciones de este manual de armado para tener derecho a la garantía del producto;  
- Indicamos el armado por un profesional según la lectura y orientación contenida en el esquema de armado



Código da Peça  
Piece Code  
Código de la Pieza  
-00000 0 00 -00  
Padrões de Cor  
Color default  
Padrón de Color

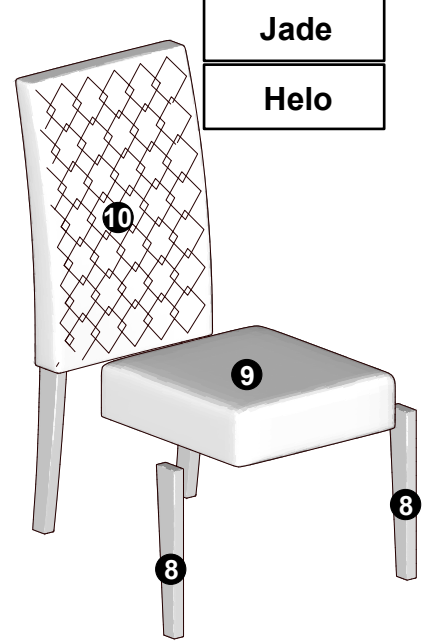
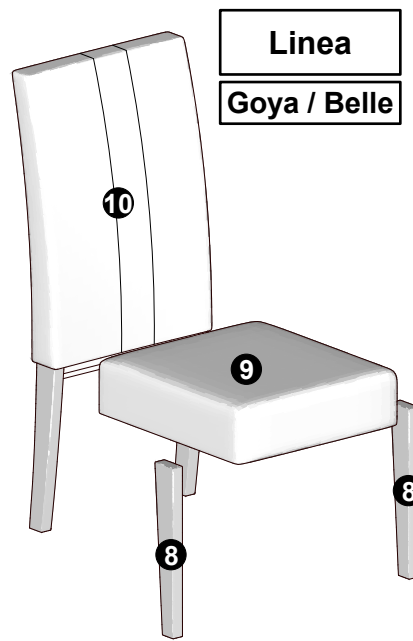
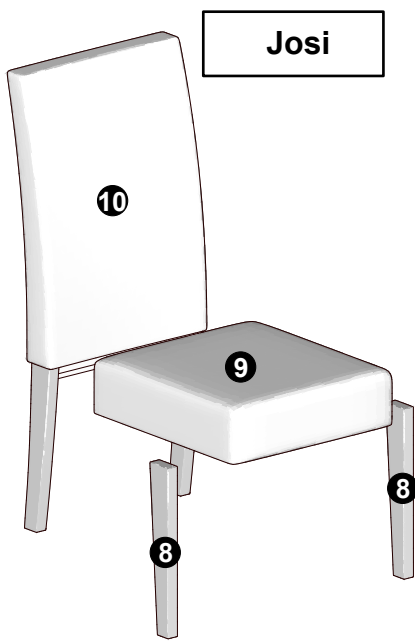


Tabela de Cor

CARVALHO/SUEDE BEGE	179
AMENDOA/CAPPUCCINO	104
CARVALHO/SUEDE MARFIM	146
AMENDOA/SUEDE MARFIM	153
FREIJÓ/SUEDE BEGE	185
FREIJÓ/SUEDE MARFIM	186

**Guarde a etiqueta colada na embalagem do produto lá estão informações importantes do seu produto, caso necessite de assistência técnica você precisa informar o número do lote contido na etiqueta.**

**Manual e acessórios servem para montagem de duas cadeiras**

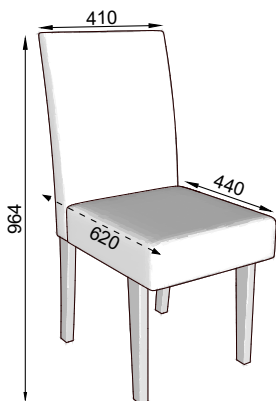


Produto não deve ter contato com Água  
Orientação de limpeza na última folha manual



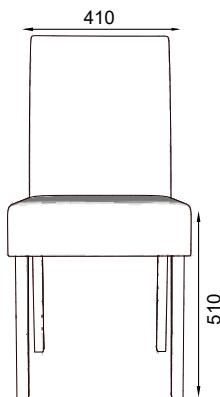
CADEIRA JADE / HELO									
CÓD	SEQ	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	QTD	COMP	LARG	ESP	MAT-PRIMA
40001103	8	PÉ FRONTAL	FRONT FOOT	PIE DELANTERO	4	448	65	25	MDF
40001107	9	ASSENTO	SEAT	ASIEN TO	2	440	405	110	MDF
40001111	10	ENCOSTO	BACKREST	RESPALDO	2	960	410	60	MDF
CADEIRA JOSI / LINEA / GOYA - BELLE									
CÓD	SEQ	DESCRIÇÃO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	QTD	COMP	LARG	ESP	MAT-PRIMA
40001103	8	PÉ FRONTAL	FRONT FOOT	PIE DELANTERO	4	448	65	25	MDF
40001107	9	ASSENTO	SEAT	ASIEN TO	2	440	405	110	MDF
40003111	10	ENCOSTO	BACKREST	RESPALDO	2	960	410	60	MDF

Aspecto Final - Imagens ilustrativa  
Final Aspect - Illustrative images  
Aspecto final - Imágenes ilustrativas



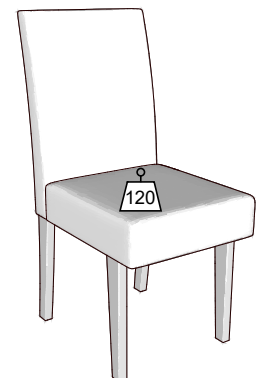
Medida Final /Final Measure

Medidas Internas  
Internal Measures



Desenho - ELM - Edição - A23 - Data - 17/07/2025

Pesos Suportados  
Supported Weights  
Pesos admitidos



Os pesos indicados devem ser distribuídos em toda a peça  
The weights indicated should be distributed throughout the piece  
Los pesos indicados deben distribuirse por toda la pieza

**Utilizar a régua para medir os componentes**

Utilice la medida abajo para medir los componentes  
Use the ruler in order to measure the following components



**Passos da Montagem**  
**Pasos del montaje / Mounting Steps**

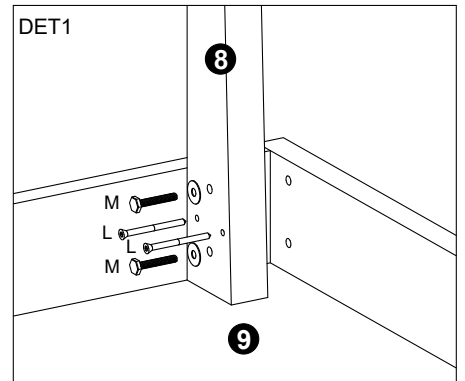
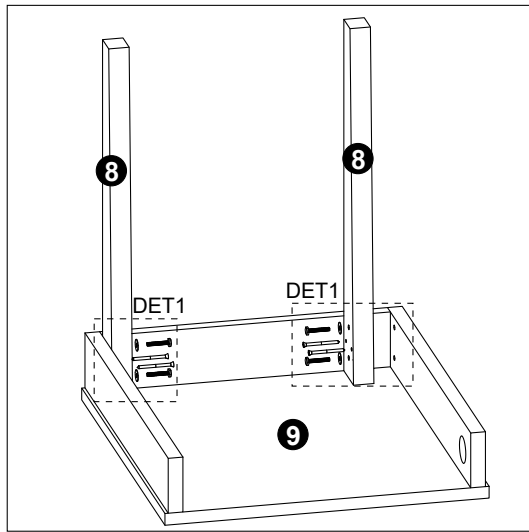
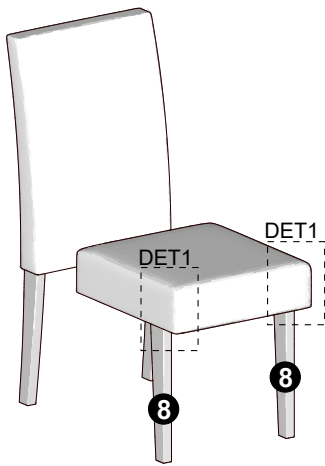
Todos os parafusos da tabela são do tipo Philips  
All screws in the table are Philips type.  
Todos los tornillos de la mesa son tipo Philips.

**Manual e acessórios servem para montagem de duas cadeiras**

<p>PARAFUSO CHATO 5,0X40mm</p> <p>L 8X</p>	<p>Parafuso Sextavado 1/4X1.1/2</p> <p>M 8X</p>	<p>Chave de Boca 11mm</p> <p>N 1X</p>	<p>Parafuso Chato 4,0x14mm</p> <p>O 16X</p>	<p>Junção de Metal 44x25x01mm</p> <p>P 2X</p>	<p>Barra Roscada 90mm Metal</p> <p>Q 4X</p>	<p>Sapata Deslizadora Plástica 20x04mm</p> <p>R 8X</p>	
<p>Aruela Lisa Metal Ø20mm</p> <p>S 8X</p>	<p>Porca Sextavada M4x12mm</p> <p>T 4X</p>	<p>Porca Cilíndrica Metal 20x10mm</p> <p>U 4X</p>	<p>Porca Meia Lua Metal /s rosca 30x12x10mm</p> <p>V 4X</p>				

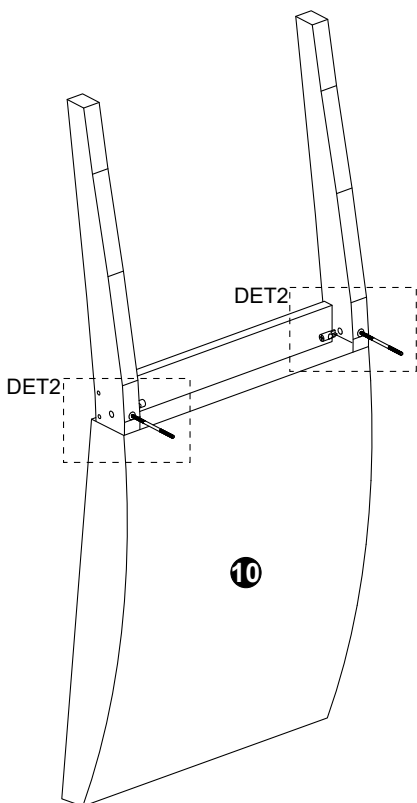
**Passo 1**  
**Paso/Step**

**Manual e acessórios servem para montagem de duas cadeiras**

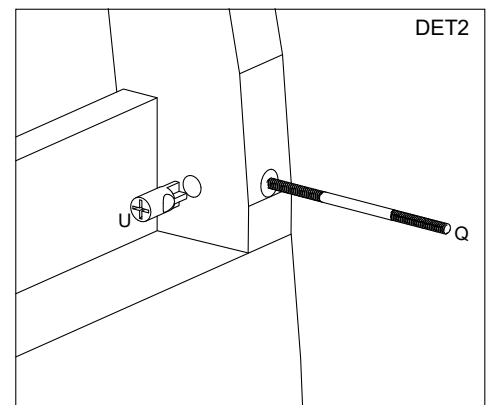


<p>S Aruela Lisa Metal Ø20mm</p> <p>8X</p>	<p>L PARAFUSO CHATO 5,0X40mm</p> <p>8X</p>	<p>M Parafuso Sextavado 1/4X1.1/2</p> <p>8X</p>
--	--	---

**Passo 2**  
**Paso/Step**

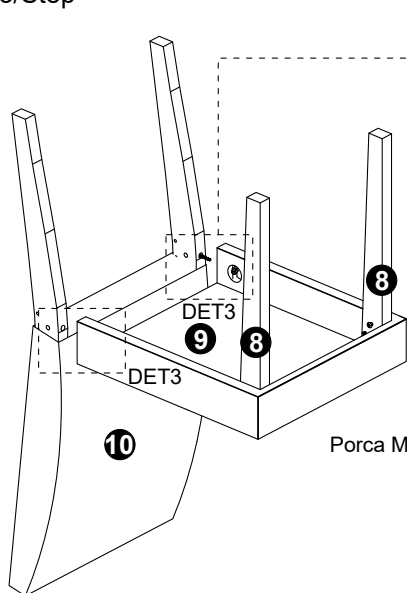


<p>Q Barra Roscada 90mm Metal</p> <p>4X</p>	<p>U Porca Cilíndrica Metal 20x10mm</p> <p>4X</p>
---	---



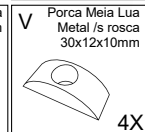
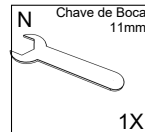
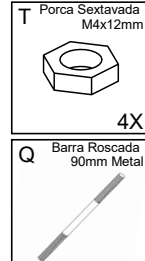
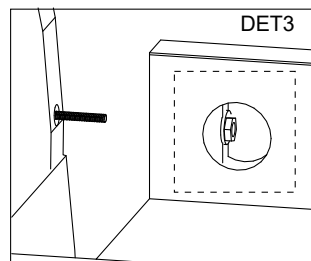
**Passo 3**  
Paso/Step

Use o acessório N para apertar a porca sextavada



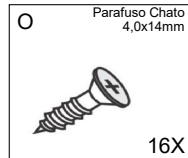
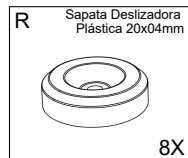
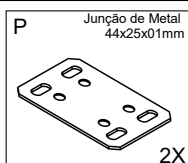
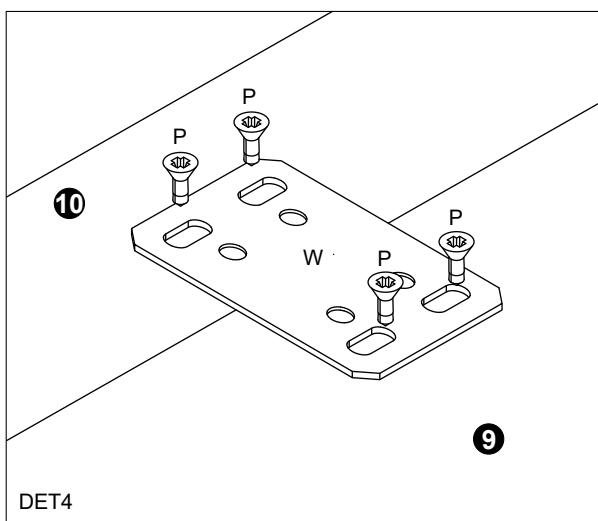
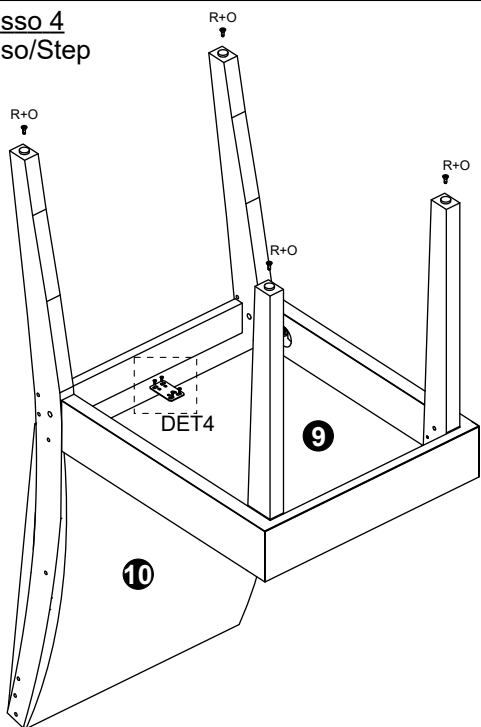
Porca Meia Lua Porca Sextavada

Barra Roscada

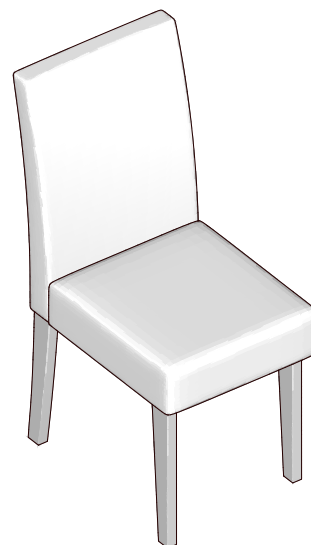
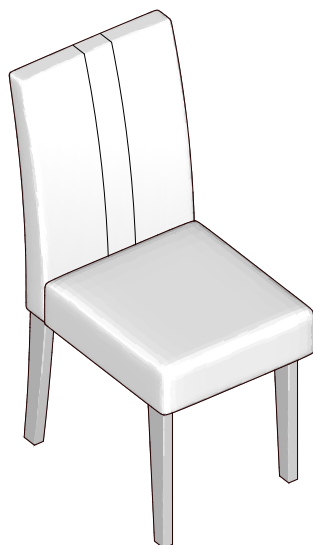
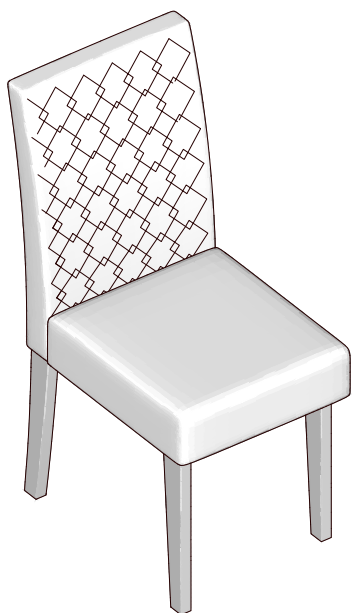


Utilize a Chave de Boca (N) para apertar a Porca Sextavada (T)

**Passo 4**  
Paso/Step



**Imagens ilustrativas**



**Termo de Garantia / Renuncia de Garantía / Warranty Term**



sac@poliaman.ind.br



Data de Emissão  
Fecha de Expedicion  
Date of Issue \_\_\_\_\_

Cliente / Client \_\_\_\_\_

Vendedor /Loja  
Vendedor/ Tienda  
Seller/ Store

**Dicas de conservação / Dicas para Conservación / Conservation Tips**

Para limpar ou tirar manchas, utilize uma flanela umedecida em solução de água e álcool, na mesma proporção *Evite exposição ao sol.	Para limpiar o retirar manchas, utilice un paño humedecido en una solución de agua y alcohol, en la misma proporción. *Evite la exposición directa al sol..	To clean or remove stains, use a flannel moistened with water and alcohol solution in the same proportion. *Avoid sun exposure.
---	--	--

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda., garante este produto (peças e mão de obra, por defeitos de fabricação), pelo prazo de noventa dias a partir da data de emissão da nota fiscal de venda do produto ao consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Garantiza este producto (piezas y mano de obra debido a defectos de fabricación), por un período de noventa días a partir de la fecha de emisión de la factura de venta del producto al consumidor.

Poliman Indústria e Comércio de Móveis Ltda. Warrants this product (parts and labor due to manufacturing defects), for a period of ninety days from the date of issuance of the sales invoice of the product to the consumer.

**Termo de Garantia Contratual/ Documento de Garantía Contractual/ Contractual Warranty Term**

- 1) Apresentar este certificado de garantia acompanhado do recibo de compra do local de aquisição do produto.
- 1) Presente este certificado de garantía junto con el recibo de compra del establecimiento.
- 1) Submit this certificate of guarantee accompanied by the purchase receipt of the place of purchase of the product.
- 2) Esta garantia perderá sua validade mesmo dentro do prazo acima estipulado se:
- 2) Esta garantía perderá su validez, incluso dentro del plazo arriba estipulado en los siguientes casos:
- 2) This warranty will lose its validity even within the above time limit if:
  - O produto apresentar danos por mau trato, acidente, uso diferente do indicado ou uso em condições ambientais deficientes (contato direto com água, fogo, etc.);
  - Si el producto está dañado por abuso, accidente, mal uso, uso diferente al indicado o utilizado en condiciones ambientales deficientes (contacto directo con agua, fuego, etc.);
  - The product presents damages due to ill-treatment, accident, use other than the indicated one or use in terms of environment deficient (direct contact with water, fire, etc.);
  - Os vidros e espelhos quebrarem ou trincarem após a entrega e montagem dos produtos;
  - Cuando los vidrios y espejos se rompan se rallen después de la entrega y el montaje de los productos;
  - Glasses and mirrors break after delivery and assembly of the products;
  - Quando o produto não for montado por profissionais devidamente treinados pelo revendedor;
  - Cuando el producto no sea instalado por profesionales debidamente entrenados por el concesionario;
  - When the products is not assembled by professionals properly trained by the dealer
  - Dobradiças, corrediças e puxadores somente terão sua garantia quando apresentarem defeitos de fabricação.
  - Bisagras, correderas y tiradores sólo tendrán garantía cuando presenten defectos de fabricación.
  - Hinges, slides and handles are only warranted when they have manufacturing defects
  - O consumidor exceder o limite de peso estipulado para cada parte do produto, conforme especificado no Manual de Montagem.
  - Cuando el consumidor supere el límite de peso estipulado para cada uno de los productos, tal como se especifica en el Manual de Instalación.
  - The consumer exceeds the stipulated weight limit for each part of the product as specified in the Assembly Manual.
- 3) Todo e qualquer produto com avarias deverá ser feito vistoria por parte do técnico autorizado pelo revendedor e indústria. Em hipótese alguma será realizada a troca total do produto.
- 3) Cualquier producto con daños debe ser inspeccionado por un técnico autorizado por el distribuidor y la fábrica. En ningún caso se llevará a cabo el cambio completo del producto.
- 3) Any product with faults should be inspected by the dealer authorized technician and industry. Under no circumstances will the total exchange of the product be carried out

**Código Defesa do Consumidor / Código de Defensa del Consumidor / Consumer Defense Code**

<p align="center"><b>ATENDIMENTO DE PEÇAS</b></p> <p>Art. 18. Os fornecedores de produtos de consumo duráveis ou não duráveis respondem solidariamente pelos vícios de qualidade ou quantidade que os tornem impróprios ou inadequados ao consumo a que se destinam ou lhes diminuam o valor, assim como por aqueles decorrentes da disparidade, com a indicações constantes do recipiente, da embalagem, rotulagem ou mensagem publicitária, respeitadas as variações decorrentes de sua natureza, podendo o consumidor exigir a substituição das partes viciadas.</p> <p>§ 1º Não sendo o vício sanado no prazo máximo de trinta dias, pode o consumidor exigir, alternativamente e à sua escolha:</p> <p>I - a substituição do produto por outro da mesma espécie, em perfeitas condições de uso; II - a restituição imediata da quantia paga, monetariamente atualizada, sem prejuízo de eventuais perdas e danos; III - o abatimento proporcional do preço.</p>	<p align="center"><b>REPOSICIÓN DE PIEZAS</b></p> <p>ART. 18. Los proveedores de productos de consumo duraderos o no duraderos responden, solidariamente, de los vicios de calidad o cantidad que los tornen improprios o inadecuados para el consumo al que se destinan o disminuyan su valor, así como de aquellos que sean resultado de la disparidad con las indicaciones que constan en el recipiente, embalaje, rotulado o mensaje publicitario, respetando las variaciones derivadas de la naturaleza de producto, pudiendo el consumidor exigir la sustitución de las partes viciadas.</p> <p>1º No siendo el vicio subsanado en el plazo máximo de 30 días, el consumidor puede exigir alternativamente y en su elección:</p> <p>I - La sustitución del producto por otro de la misma especie en perfectas condiciones de uso; II - La restitución inmediata del importe pagado, con actualización monetaria, sin perjuicio de las eventuales pérdidas y daños; III - La reducción proporcional del precio..</p>	<p align="center"><b>PARTS ASSISTANCE</b></p> <p>Art.18 - Suppliers of durable or non-durable consumer products are jointly and severally liable for quality or quantity which renders them unfit or unsuitable for the intended use or which diminish their value, as well as those arising from the disparity, the particulars in the container, the packaging, the labeling or the advertising message, subject to variations due to their nature, and the consumer may require the replacement of the defective parts.</p> <p>§ 1° - If the defect is not remedied within a maximum of thirty days, the consumer may, alternatively and at his choice, request: I - the replacement of the product with another of the same species, in perfect conditions of use; II - the immediate return of amount paid, monetarily updated, without prejudice to any losses and damages; III - the proportional reduction of the price.</p>
--	---	--

<p align="center"><b>GARANTIA LEGAL</b></p> <p>Art. 26. O direito de reclamar pelos vícios aparentes ou de fácil constatação caduca em:</p> <p>II - noventa dias, tratando-se de fornecimento de serviço e de produtos duráveis.</p>	<p align="center"><b>GARANTIA LEGAL</b></p> <p>Art. 26. El derecho de reclamar por los vicios aparentes o de fácil constatación caduca en:</p> <p>II - Noventa días, tratando-se de suministros de servicios y productos duraderos.</p>	<p align="center"><b>LEGAL GUARANTEE</b></p> <p>Art. 26. The right to complain about apparent or easily found defects expires in:</p> <p>II - ninety days, in the case of service provision and durable products.</p>
--	---	---